



국제플라자 뉴스



공익재단법인 미야자키현 국제교류협회 〒880-0805 宮崎市橘通東4-8-1 카리노 미야자키 지하 1층
Tel:0985-32-8457 Fax:0985-32-8512 E-mail:miyainfo@mif.or.jp Homepage:https://:www.mif.or.jp
개관시간:오전 10시~오후 7시 (화요일~토요일) 휴관일:일·월·공휴일, 연말연시 (12월 29일~1월 3일)



국제플라자 휴관일 안내

5월 3일(화)~5월 5일(목)은 공휴일로 인해 휴관합니다.

※5월 1일 (일) · 5월 2일 (월)도 휴관합니다.



온라인 일본어 강좌 초급 1·2·3·초중급

※사전 신청 필요

지역에서 필요한 생활 일본어를 배워봅시다!
미야자키현에 거주하며, Zoom 사용이 가능한 분이 참가하실 수 있습니다.

<초급 1>

◇일 시: 5월 6일(금)~8월 3일(수) 매주 수요일·금요일
10:00~12:00 오리엔테이션 1회, 수업 25회

◇대 상: 처음 일본어를 배우는 분

◇정 원: 8명 ◇교과서비: ¥2,640

<초급 2>

◇일 시: 5월 10일(화)~8월 4일(목) 매주 화요일·목요일
10:00~12:00 오리엔테이션 1회, 수업 25회

◇대 상: 히라가나, 가타가나를 읽을 수 있는 분

◇정 원: 10명 ◇교과서비: ¥2,640

<초급 3>

◇일 시: 5월 9일(월)~8월 8일(월) 매주 월요일·목요일
13:00~15:00 오리엔테이션 1회, 수업 25회

◇대 상: 히라가나, 가타가나를 읽을 수 있는 분

◇정 원: 10명 ◇교과서비: ¥2,640



<초중급>

◇일 시: 6월 6일(월)~10월 3일(월) 매주 월요일
19:00~21:00 오리엔테이션 1회, 수업 15회

◇대 상: 협회의 일본어 강좌 초급 2 또는 초급 3을 수료하신 분
일본어 레벨이 JLPT N5 정도이신 분

◇정 원: 10명 ◇교과서비: ¥2,420

◇마 감: 5월 27일(금)

☆수강료: 무료 ※교재 비용은 별도입니다.

☆신 청: <https://forms.gle/1hs3QmVh465cauS49>

☆문 의: (公財) 미야자키현 국제교류협회

일본어 연습 모임 ※자유 참가, 무료

◇일 시: 10:30~11:30

[수요일] 5/11, 5/18, 5/25 ※5/4 휴강

[금요일] 5/6, 5/13, 5/20, 5/27

◇장 소: 카리노 미야자키 지하 1층

◇문 의: (公財) 미야자키현 국제교류협회



외국인을 위한 일본어 강좌 초급 1·2

※사전 신청 필요

현 내 거주 외국인을 대상으로 일본어 초급강좌가 열립니다.
많은 참가 부탁드립니다.

◇일 시: 5월 10일(화)~8월 2일(화) 총 25회

매주 화요일·목요일

초급 1 13:30~15:30

초급 2 10:10~12:10

◇장 소: 카리노 미야자키 지하 1층

◇대 상: 초급 1 처음 일본어를 배우는 분

초급 2 히라가나, 가타가나를 읽을 수 있는 분

◇수강료: 무료

◇교과서비: ¥2,376

◇신청·문의: (公財) 미야자키현 국제교류협회



일본어 자원봉사자 소개

※사전 신청 필요·무료



현 내에 거주하고 있는 외국인이나 귀국자 등 일본어를 배우고자 하시는 분께 당 협회에 등록되어 있는 일본어 자원봉사자를 소개합니다. 학습장소, 시간, 내용 등에 관한 사항은 당사자들끼리 정하시면 됩니다.

◇신청·문의: (公財) 미야자키현 국제교류협회

영어·중국어·한국어 담소 자원봉사자 모집!

영어, 중국어, 한국어 담소 자원봉사자를 모집합니다. 관심이 있는 분은 문의해 주세요.

◇일 시:

<영어> 10:30~11:30. 6월~8월의 토요일

<중국어> 10:30~11:30. 6월~7월의 토요일

<한국어> 18:00~19:00. 6월~7월의 목요일

※자세한 일시는 문의해 주세요.

◇장 소: 카리노 미야자키 지하 1층

※영어 채팅은 온라인(Zoom)으로 실시합니다.

◇참가 조건: 영어, 중국어, 한국어로 대화에 지장이 없는 분

※모국어가 아니어도 괜찮습니다.

◇문 의: (公財) 미야자키현 국제교류협회



영어 채트 전기 ※사전 신청 필요

여러 나라에서 온 자원봉사자와 영어로 함께 얘기해 봐요! 이번은 온라인(Zoom)으로 실시가 됩니다. 미야자키현에 거주하며 Zoom을 사용할 수 있는 분이 참가하실 수 있습니다.

<초급>

◇일 시: 6/4, 6/18, 7/2, 7/16, 7/30, 8/27
토요일 총 6회 10:30~11:30

◇장 소: 온라인(Zoom)

◇정 원: 10명(응모가 많을 때는 찬조회원·처음 참가하시는 분 우선)

◇대 상: 영어를 배우기 시작하신 분

◇마 감: 5월 19일(목)

<중·상급>

◇일 시: 6/11, 6/25, 7/9, 7/23, 8/6, 8/20
토요일 총 6회 10:30~11:30

◇장 소: 온라인(Zoom)

◇정 원: 10명(응모가 많을 때는 찬조회원·처음 참가하시는 분 우선)

◇대 상: 영어로 일상 회화가 가능하신 분

◇마 감: 5월 26일(목)

★수강료: 찬조회원 학생 1,000엔(6회)
비회원 3,000엔(6회)
중학생 이하 500엔(6회)

※마감일 후에 수강 결정과 송금처의 정보를 메일로 알려드립니다. 그 후, 수강료를 방문 또는 송금으로 지급해 주세요.

★신청방법: 이름·주소·전화번호를 방문 또는 전화, 팩스 메일로 보내주세요.

★신청·문의: (公財) 미야자키현 국제교류협회



찬조회원 모집!

연회비: 2,000엔 단체: 10,000엔



찬조회원이 되시면...

- 매달 발행하고 있는 「국제플라자 뉴스」를 보내드립니다.
- 연 2회 발행하고 있는 광고지 「South Wind」를 보내드립니다.
- 협회가 개최하는 강좌에 우선 참가 가능합니다.
- 협회가 개최하는 강좌의 참가비가 할인됩니다.
- 단체 찬조는 협회 홈페이지 에서 링크가 가능합니다.

◇문 의: (公財)미야자키현 국제교류협회

국제교류원과의 답사회! ※사전 신청 필요· 무료



일본어나 외국어로 현의 국제교류원과 즐겁게 이야기해요.

★ 마슈 씨와 함께 이야기합니다! (일본어&영어)

◇일 시: 5월 20일(금) 18:00~19:00

◇장 소: 카리노 미야자키 지하 1층 미야자키 국제플라자

◇마 감: 5월 17일 (화)

※신청은 전화, 메일 또는 방문 접수로 접수하고 있습니다.

※누구나 참가할 수 있습니다.

※신형 코로나 감염 확대 방지를 위해 소인원(4명)으로 진행합니다.

※참가 횟수가 적은 사람을 우선합니다.

※향후 신형 코로나 감염 상황에 따라 변경·중지되는 경우도 있으므로 양해 바랍니다.

◇신청·문의: (公財) 미야자키현 국제교류협회

“우크라이나 인도주의 위기 구호금 모금함” 설치

공익 재단법인 미야자키현 국제교류협회에서는, 이번에 일본적십자사가 모금하고 있는 「우크라이나 인도주의 위기 구호금」의 모금함을 설치했습니다.

◇기 간: 2022년 5월 하순까지

10:00~17:30 (일요일, 월요일, 공휴일 제외)

◇장 소: 카리노 미야자키 지하 1층

- 미야자키 국제플라자
- 미야자키 외국인 후원센터 카운터

◇기 타: 직접, 일본적십자사로 송금을 희망하시는 분은, 일본적십자사 홈페이지를 확인해 주십시오.

<https://www.jrc.or.jp/contribute/help/ukraine/>



지역별 행사

<니치난시>

일본어 공부 모임 ※무료

니치난시의 국제 교류원과 일상 회화를 중심으로 일본어를 부담 없이 공부합니다!

◇일 시: 5월 19일부터 매월 제1, 제3 목요일

◇장 소: 니치난시 소우카쿠소우진(創客創人)센터
(니치난시 이와사키3-4-1-2 Itten 호리카와(ほりかわ) 건물 2층)

◇참가비: 무료 ※예약 불필요

◇신청·문의: 니치난시 총무과

TEL 0987-31-1113 FAX 0987-23-1853

Email kokusaikouryu@city.nichinan.lg.jp



<김치 예찬>



번역 자원봉사
박 종희

「축소지향의 일본인」으로 널리 알려진 이어령 님은 세계의 5대 전통 건강식의 반열에 오른 김치에 관하여, 한국인은 김치만 따로 먹지 않고, 반드시 다른 음식과 함께 먹으며, 그때그때의 김치 맛은 달라진다고 하였다. 더욱이 “김치 맛이 있다면, 그것은 모든 음식과 함께 어울리는 맛이라고 정의하는 수밖에 없다. 그러니까 김치는 어떤 음식과 먹어도 잘 맞는다”고 하였다.

생각해 보면, 너무 매운 것을 잘 못 먹는 나는 요즘 가장 자주 해 먹는 반찬이, 고등어 통조림에 김치를 넣어 지진 김치찌개라든가, 숙주와 김치를 버무려 부친 김치전이다. 또 일본에 잘 알려진 낫토김치도 있다.

“김치 맛은 조화의 선을 속에 존재하고, 독주가 아니라 반주이며, 모든 음식의 하모니가 자아내는 미각의 교향곡”이라 하며, 김치가 한국의 음식을 대표하는 이유가 “조화와 융합을 특성으로 하고 있어 맛이나 색깔, 형태가 모두 작은 우주와도 같이 다양하게 변화·생성해가는데 있다”라고 하였다. 이 글은 나에게 앞으로 김치를 기본으로 하는 더욱 다양한 음식을 만들어 봐야겠다는 의욕을 불러일으키는 계기가 되었다.